

<p align="center">ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ</p> <p align="center">Daikin – Акция „Доволен Клиент – проучване удовлетвореността на клиентите“</p>	<p align="center">OFFICIAL TERMS AND CONDITIONS FOR DAIKIN ACTION “SURVEY OF CUSTOMER SATISFACTION”</p>
<p>1. Организатора Daikin Airconditioning Central Europe HandelsGmbH, VAT-ID-Nr.: ATU 19112207, адрес campus 21, Europaring F12/402, A-2345 Brunn am Gebirge, провежда проучване на удовлетвореността на клиентите.</p> <p>Обработващ данните за целите на проучването - QuestionPro, Inc. represented by Vivek Bhaskaran, 548 Market St #62790, San Francisco, CA 94104-5401, USA</p> <p>Проучването ще се проведе от 1 май 2021 до 30 ноември 2021 г. включително, Организатора си запазва правото, при необходимост, да наема местни физически и/или юридически лица за организиране и провеждане на спомагателни дейности.</p>	<p>1. The organizer - Daikin Airconditioning Central Europe HandelsGmbH, VAT-ID-Nr.: ATU 19112207, contact address - campus 21, Europaring F12/402, A-2345 Brunn am Gebirge is running a customer satisfaction survey.</p> <p>Data Processor for the survey - QuestionPro, Inc. represented by Vivek Bhaskaran, 548 Market St #62790, San Francisco, CA 94104-5401, USA</p> <p>The survey will be conducted in the period 01.05.2021 – 30.11.2021 inclusive of both dates. Organizer reserves the right, if necessary, to employ local individuals and / or corporate bodies to organize and conduct ancillary activities.</p>
<p>2. С участието си в тази акция, участниците се съгласяват да бъдат обвързани с всички правила и условия изброени по-долу.</p>	<p>2. By participating in this Action, participants agree to be bound by all the terms and conditions below.</p>
<p>3. Всеки участник може да участва само веднъж в акцията и да спечели само една награда.</p>	<p>3. One participant can participate only once and win only one award.</p>
<p align="center">Условия за допустимост</p>	<p align="center">Eligibility</p>
<p>4. Участник в акцията може да бъде всяко дееспособно физическо лице, което в периода на участие изпълни едновременно всички условия за участие, както следва:</p>	<p>4. A participant in the campaign can be every person who at the period of participation meets the conditions to participate cumulatively as follows:</p>
<p>4.1. Придобил е и е направена инсталация на климатична Сплит или Мултисплит система „Daikin“ или термopомпена система Daikin Altherma за лична употреба от 1 януари 2020 г до 30.11.2021.</p>	<p>4.1. They bought at least one Daikin split or multi-split air conditioning unit or Daikin Altherma heat pump unit, for residential purposes/usage and the purchase was made from 1st of January 2020 until 30th of November 2021.</p>
<p>4.2. Попълнил е коректно в онлайн формуляра за проучване, достъпен на уеб адрес: www.daikin.bg, своето име (име, фамилия), град на пребиваване и валиден електронен адрес по време на настоящата акция, а именно 01.05.2021 г.– 30.11.2021 г.;</p>	<p>4.2. Has filled in correctly survey online form, available at the web address: www.daikin.bg, her/his name (name, family name), town of residence and valid e-mail address; during the course of this Action, namely 1.05.2021-30.11.2021.</p>
<p>4.3. Подал е обратна връзка, чрез участие в онлайн проучването, достъпно на уеб адрес: www.daikin.bg.</p>	<p>4.3. Has submitted feedback through an online survey, available at the web address: www.daikin.bg.</p>
<p>4.4. Качил е в онлайн платформата фактура / касова бележка за придобиване и инсталиране на продукта в посочения период и гаранционна карта с ясно видима дата и</p>	<p>4.4. Has uploaded invoice or receipt plus warranty card with clearly visible date and details for the product for acquisition and installation of the product. The name on</p>

подробности за продукта. Името на фактурата / гаранционната карта трябва да съответства на името на лицето, попълващо анкетата.	invoice/warranty card should be identical to the name of the person filling the survey.
4.5. Участниците следва да представят само фактури, издадени на физически лица. Фактури, издадени на юридически лица, не се допускат за участие в акцията.	4.5. Only invoices issued to individuals will be presented, invoices issued to legal entities are not being considered for participation in the Action.
5. В акцията нямат право да участват:	5. Individuals not eligible to participate in this Campaign are:
5.1. лица, ненавършили 18 (осемнадесет) години; непълнолетните и лицата, поставени под ограничено запрещение, могат да участват само със съгласие на родител или попечител, включително за получаване на награда;	5.1. Persons under 18 years old, minors and persons under partial guardianship may participate only with the consent of a parent or guardian including the receipt of the award;
5.2. служители на Организатора, Daikin Централна Европа , техни подизпълнители, дилъри на Daikin Централна Европа , както и членове на техните семейства (съпруг/а, родители, брат/сестра, деца).	5.2. Employees of the Organizer, Daikin Airconditioning Central Europe , subcontractors, dealers of Daikin Airconditioning Central Europe as well as their family members (husband / wife, parents, brother / sister, children).
5.3. Юридически лица. В акцията могат да участват само клиенти физически лица.	5.3. Companies – this Action is limited to private customers
6. Участието в тази акция е обвързано с покупка.	6. Participation in this Action is bound to purchase.
7. Организаторът си запазва правото да прекрати участието в тази акция, на участник, който е в нарушение на настоящите ПиУ и да не дава награди на участници, нарушаващи условията на настоящите ПиУ. Всяко действие, състоящо се в прекратяване на участието или отказ от даване на наградата по посочените по-горе причини, ще бъде съобщено на участника по електронната поща.	7. The Organizer reserves the right to invalidate any participation in this Action in violation of these Terms and Conditions and not to award prizes to participants violating the terms of these Terms and Conditions. Any action consisting in invalidating the participation or not granting the prize for the reasons mentioned above will be notified to the participant by e-mail.
Награди	Prizes
8. Наградите в акцията са – 5 броя таблет Apple iPad.	8. The prizes of the Action are – Apple iPad – 5 pcs.
9. Организаторът си запазва правото да подмени модела на iPad-а, в случай, че споменатият в ПиУ вече не е наличен.	9. The organiser reserves the right to exchange the iPad model in case the one mentioned in the T&C is not available at the time of purchase.
Механизъм на участие	Mechanism of participation
10. За да участват в тази акция, участници трябва да изпълнят следното:	10. To participate in this Action, Eligible Customers must:
10.1. Да са се регистрирали за онлайн проучване достъпно на уеб адрес: www.daikin.bg , както и да са попълнили формата за обратна връзка	10.1. Have registered for online survey under the link: www.daikin.bg , and submitted complete feedback.

<p>10.2. Да са попълнили онлайн формуляра на адрес: www.daikin.bg , както е посочено в т. 4.2;</p>	<p>10.2. Have fulfilled online form available at the web address: www.daikin.bg, as requested in p. 4.2;</p>
<p>10.3. Само участници, които по време на регистрацията си за участие в срока, посочен в т. 4.2. от настоящите ПиУ, са качили в платформата фактура/касова бележка за придобиване на продукта, в посочения период за участие, и гаранционна карта с ясно видима дата и подробности за продукта и са попълнили пълно и коректно своето име, адрес и електронен адрес, могат да спечелят награда.</p>	<p>10.3. Only participants who, during the registration process, within the above period as mentioned in p. 4.2., upload invoice or receipt plus warranty card with clearly visible date and details for the product for acquisition and installation of the product and fulfilled correctly her/his name, address and e-mail address can win award.</p>
<p>11. След попълване на проучването и личните данни, както е посочено в настоящите ПиУ, участникът трябва изрично да изрази своето съгласие, с отбелязване в съответното поле на анкетата, че предоставя на Организатора доброволно необходимите за участие в акцията и получаване на наградата лични данни, за целите на организирането на участието в акцията, обявяването на победителите, присъждането на наградите и изпълняването на задълженията на Организатора, без право предоставените лични данни да бъде разкривани на трети лица (освен ако не се изисква разкриване на данни за организирането на акцията, присъждането на награди и изпълнението на задълженията на Организатора). Участникът също така трябва да отбележи своето съгласие / несъгласие, че тези данни се съхраняват и обработват от Организатора и неговите подизпълнители за целите на проучването и изпращането на маркетингови материали.</p>	<p>11. After completing the survey and personal data as stated in these rules, the participant should explicitly agree, by indicating the appropriate field in the questionnaire, that it provides the Organizer with the personal data voluntarily for the purpose of organizing its participation in the Action, announcing the winners, awarding the prizes and fulfilling its legal obligations without being disclosed to third parties (unless disclosure of data is required for the organization of the Action, award of prizes and fulfilment of legal obligations). The participant should also note their consent/disagreement that these data are stored and processed by the Organizer and its subcontractors for the purposes of the study and for the sending of marketing materials.</p>
<p>12. Всеки участник, който напълно отговаря на изискванията на параграфи 4 и 10 по-горе, ще има право да участва в тегленето на наградата, посочено в параграф 8 и ще бъде обявен от Daikin Airconditioning Central Europe след края на акцията в съответствие с т. 19 на този документ. Победителите ще бъдат уведомени на предоставения от тях имейл в рамките на максимум 45 календарни дни, след официалния край на кампанията, като всеки спечелил ще бъде помолен да посочи адрес за доставка на наградата и телефонен номер. Наградите ще се доставят с куриер за сметка на Daikin Air Conditioning Central Europe при общите условия на</p>	<p>12. Each participant who fully meets the requirements of p. 4 and 10 above will be entitled to participate in the Action for the prize specified in p. 8 and will be announced by Daikin Airconditioning Central Europe after the end of the action in accordance with p. 19 of this document. Winners will be notified by the provided by them email within a maximum of 45 calendar days after the official end of the campaign, where he/she will be asked to provide an address for delivery of the prize and phone number. Prizes will be delivered by courier to expense of Daikin Airconditioning Central Europe under the general conditions of the chosen courier. The winner must respond within</p>

<p>избрания куриер. Всеки спечелил трябва да отговори в рамките на период, не по-дълъг от 10 календарни дни след получаване на съобщението. Ако участникът не отговори, както е посочено по-горе, губи правото си да получи награда.</p>	<p>a period not longer than 10 calendar days after receipt of message for shipment. If the participant does not respond as indicated above, loses his rights to receive a prize.</p>
<p>13. Всеки победител ще получи наградата си, на посочения от него адрес не по-късно от 45 дни след получаване данните за доставка и телефон за връзка от Daikin. Ако участникът не вземе своята награда от куриера в рамките на 10 дни след получаване на известие, че пратката е на разположение за получаване, Daikin Airconditioning Central Europe, Организатора и наетото при необходимост местно физическо и/или юридическо лице не носят отговорност за предоставянето на наградата на победителя.</p>	<p>13. Each winner will receive the award at the given address not later than 45 days after the receipt of address for delivery of the prize and phone number. If the participant does not take the prize from the courier within 10 days of receipt of notice that the shipment is available to obtain, Daikin Airconditioning Central Europe, the Organizer and the employed if necessary local individuals and / or corporate bodies are not responsible for providing the award to the winner.</p>
<p>14. Победителят се определя на случаен принцип, като се проведе теглене до 15 декември 2021 г. с помощта на random.org. Приложението random.org е онлайн платформа, която генерира произволни данни, въз основа на информацията, предоставена от организатора</p>	<p>14. Awarding the prizes offered within the Action will be done randomly by running a draw until December 15th, 2021 with the help of random.org. The random.org application is an online platform where random data can be generated based on the information provided by the Organizer.</p>
<p>15. Организаторът няма да използва процедури, нито специализирания софтуер по начин, който позволява да се предопредели резултатът от проведеното случайно разпределение на наградите.</p>	<p>15. The organizer will not use procedures nor the specialized software in a way that allows it to anticipate results from the random distribution of prizes.</p>
<p>16. Независимо от броя на закупените и инсталираните продукти, с които един участник участва в кампанията, всеки участник може да участва в акцията само веднъж и да спечели само една награда. В случай че участник в акцията е изтеглен и спечелил награда и след това е бил изтеглен отново, повторното изтегляне се дисквалифицира. В този случай ще бъде изтеглен нов участник. Разпределението на наградите завършва, когато бъдат изтеглени 7 уникални участници, които напълно отговарят на изискванията, посочени по-горе.</p>	<p>16. Regardless of the number of purchased and installed products with which one participant is involved in the campaign, One participant can participate only once and win only one award. In the event that a participant in the Action has been drawn and won a prize and after that he has been drawn again, the re-drawn will be disqualified. In this case, a new entrant will be redrawn. Distribution of prizes ends once 7 unique participans, who fully meets requirements, as pointed above, are drawn.</p>
<p>17. Награда от тази акция не може да бъде заменена с друга и няма паричен еквивалент.</p>	<p>17. Prize of this campaign cannot be replaced with another and has no cash equivalent.</p>
<p>18. При получаване на награда печелившият Участник следва да представи лична карта/друг документ за самоличност, за да удостовери, че той е спечелилият Участник. Получаването на наградата се удостоверява с</p>	<p>18. Upon receiving the award winning participant should provide identity card / other identification to verify that he was the winning bidder. Receiving the award shall be certified by</p>

<p>предаване на пратката от куриера на печелившия Участник и подписване на товарителницата от спечелилия Участник.</p>	<p>the deposit slip of the courier to the winner and signing the waybill from the winning bidder.</p>
<p>19. Победителите ще бъдат публикувани, на уеб страниците на Daikin: www.daikin.bg, след края на Акцията, но не по-късно от 17 декември 2021.</p>	<p>19. Winners will be published on the web pages of Daikin: www.daikin.bg, following the end of the campaign, but not later than 17th of December 2021.</p>
<p>20. Отказът за предоставяне на лични данни при описаните тук условия или неправилното/непълно предоставяне, лишава участникът от право да участва в тази акция.</p>	<p>20. The refusal to provide personal data under the terms and conditions described herein, or the incorrect / incomplete provision thereof, implies that participant is unable to participate to this Action.</p>
<p>ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ</p>	<p>RIGHTS AND RESPONSIBILITIES</p>
<p>21. Daikin Централна Европа, Организатора и наетото при необходимост местно физическо и/или юридическо лице не носят отговорност за недоставени или забавени награди, когато това се дължи на следните обстоятелства: а) наградата не може да бъде получена или предоставена поради невъзможност на спечелилия Участник и/или негов представител да се идентифицира и/или да получи наградата в рамките на посочените срокове или други технически и/или юридически пречки, свързани със спечелилия участник и/или негов представител / пълномощник; и б) ако наградата е невъзможно да бъде предоставена поради непреодолима сила, регулаторни или законови ограничения или някакви други обстоятелства.</p>	<p>21. Daikin Airconditioning Central Europe and the employed if necessary local individuals and / or corporate bodies are not responsible for undelivered or delayed rewards when it is due to the following circumstances: a) the prize cannot be obtained, provided or implemented due to inability winning Participant and / or his representative to identify and / or to receive the award within the deadlines or other technical and / or legal impediments associated with this winning Participant and / or his representative / attorney; and b) if the award is not possible to be provided due to force majeure, regulatory or legal restrictions or any other circumstances.</p>
<p>22. Daikin Централна Европа, Организатора и наетото при необходимост местно физическо и/или юридическо лице не носят отговорност в случай на невъзможност за участие в акцията поради настъпване на обстоятелства извън неговия контрол - случаи на непреодолима сила, случайни събития, проблеми в глобалната мрежа на Интернет услуги, предоставяни от трети лица извън контрола на Организатора.</p>	<p>22. Daikin Airconditioning Central Europe and the employed if necessary local individuals and / or corporate bodies are not responsible in case of impossibility to participate in the action because of the occurrence of circumstances beyond its control - cases of force majeure, fortuitous events, problems in the global network of Internet services provided by third party services beyond the control of the Organizer.</p>
<p>23. Daikin Централна Европа има неотменимото право да прекрати акцията по всяко време, като обяви това си решение на интернет страницата: www.daikin.bg в случай че Daikin Централна Европа установи злоупотреби, нарушаване на правилата или, ако има други обстоятелства, налагащи прекратяване. В тези случаи Daikin Централна Европа не дължат компенсация на участниците пострадали пряко и/или косвено</p>	<p>23. Daikin Airconditioning Central Europe has the inalienable right to terminate the action at any time by announcing it on the web site: www.daikin.bg, in case Daikin Airconditioning Central Europe finds abuses, violations of the rules or if there are other circumstances requiring termination. In these cases Daikin does not owe any compensation to participants suffered direct and / or indirect pecuniary and /</p>

и/или са понесли имуществени и/или неимуществени вреди или пропуснати ползи, произтичащи от прекратяването на акцията.	or non-pecuniary damages or lost profits resulting from the termination of the action.
24. Организаторът си запазва правото да удължи срока на провеждане на настоящата акция, както е описано в т. 1 от настоящите ПиУ, по време на изпълнението ѝ, но не и преди да обяви това публично, като предостави актуализираната информация на всяко заинтересовано лице по начина, посочен в т. 1 и т. 37 от настоящите ПиУ.	24. The Organizer reserves the right to extend the duration of the Action as described under p. 1 of these Terms and Conditions during its performance, but not prior to announcing it publicly, by making available the updated information to any interested person in the manner referred to in p. 1 and p. 37 of these Terms and Conditions.
25. Daikin Airconditioning Central Europe не носи отговорност за щети, понесени от който и да е победител и/или трета страна във връзка с награда, посочена в т. 8 от настоящите ПиУ. С участието в тази акция, участниците декларират, че Daikin Airconditioning Central Europe не носи отговорност за каквито и да било щети или наранявания, претърпени от участниците или причинени на трети лица в резултат на използването на наградата. Ако избраните победители претърпят нараняване/ (нараняване в резултат на нормалното използване на наградата), те следва да се обърнат към производителя съгласно информацията, посочена в гаранционния сертификат, придружаващ наградата, който може да бъде прегледан и изтеглен от уеб сайта на производителя на следния адрес: www.apple.com/en .	25. Daikin Airconditioning Central Europe will not be held responsible for any damage suffered by any winner and / or third party in connection with this award. Participants understand and acknowledge that Daikin Airconditioning Central Europe will not be held responsible for any and all damages or injuries suffered by the participants or caused to third parties as a result of the use of the prize. If named winners suffer injury / injury as a result of the normal use of the prize, they will refer to the manufacturer according to the information specified in the warranty certificate, that can be viewed and downloaded from the manufacturer's website by accessing the following link : www.apple.com/en .
26. Daikin Airconditioning Central Europe не носи никаква отговорност за преки или косвени щети, възникнали/или биха могли да възникнат в резултат на участието в тази акция.	26. Daikin Airconditioning Central Europe is not responsible in any way for the direct or indirect damages resulting from the participation at this Action.
ПОДМЯНА И ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА НАГРАДИ	REPLACEMENT AND ASSIGNMENT OF PRIZES
27. Всички награди са лични и не могат да се прехвърлят на трети лица преди тяхното получаване.	27. All prizes are personal and not transferable to third parties prior to their receipt.
ПОВЕРИТЕЛНОСТ	PRIVACY
28. Акцията се провежда в съответствие с изискванията на Закона за защита на личните данни. Организаторът, като администратор на лични данни, се задължава, в съответствие със Закона за защита на личните данни, да събира, съхранява и обработва лични данни, предоставени от участниците в проучването за следните цели: за провеждане на проучването, включително - за определяне на победителите, за да предоставят награди и да	28. The action is held in compliance with the requirements of the protection of personal data. The organizer, in accordance with the Law on Personal Data Protection is obliged to collect, store and process personal data provided by participants in the survey for the following purposes: conducting the survey, including – defining winning and to send marketing materials (to the extent that the participants have expressly opted for it in the sense set forth

<p>изпращат рекламни материали (доколкото участниците са избрали това изрично, както е посочено в т. 36 по-долу). Организатора декларира и гарантира, че личните данни на физическите лица няма да се обработват за цели, различни от тези, посочени в тези Правила. Организаторът може да поиска серийния номер и номера на документа за самоличност и ЕГН на победителите в тази акция, само доколкото това е необходимо за спазване на законовите задължения в областта на данъчното облагане.</p>	<p>in p. 36 below). Organizer declares and warrants that the personal data of individuals will not be processed for purposes other than those specified in these Rules. Only to the extent strictly necessary to meet legal obligations in the field of taxation, the Organizer may request the serial number and number of the identity document and the personal numerical code belonging to the winner of the Action.</p>
<p>29. Личните данни на участниците могат да бъдат препрасани до партньорите на организатора на кампанията, (които обработват данните съгласно инструкциите на Организатора), други партньори по договор, компании от групата на организатора, компетентните органи в съответствие с приложимото право, и обществеността (само по отношение на победителите). Организаторът може да прехвърля лични данни в други държави в рамките на Европейския съюз (напр. други компании от групата на организатора). Организаторът декларира, че е предприел всички необходими мерки, за да осигури и гарантира, че личните данни са адекватно защитени, независимо от това къде трябва да бъдат прехвърлени.</p>	<p>29. Participants' personal data may be forwarded to the Campaign Organizer's contractual partners (who will process the data in accordance with the Organizer's instructions), other contractual partners, companies in the same group with the Organizer, competent authorities, in accordance with applicable law, and the public (regarding the winners). The organizer can transfer personal data to other countries within the European Union (e.g., other companies in the same group). The organizer shall take all necessary measures to ensure that personal data are adequately protected, regardless of where they are to be transferred.</p>
<p>30. С участието си в проучването, както е посочено в т. 10, участниците дават изричното си съгласие, личните им данни да бъдат обработвани и администрирани от организатора за целите и във връзка с провеждането на проучването.</p>	<p>30. By completing the survey as outlined in p. 10 of these Rules, participants give their explicit consent that their personal data can be processed and administered by the organizer for the purposes of and in connection with the conduct of the study.</p>
<p>31. Всеки участник има право на корекция и достъп до личните си данни съгласно Закона за защита на личните данни. Всеки участник има право да поиска писмено от администратора на лични данни, да изтрие, коригира или блокира всякакви лични данни, чиято обработка не отговаря на изискванията на закона.</p>	<p>31. Each participant has the right to access and correct their personal data under the Law on Protection of Personal Data. Each participant has the right to request in writing to delete, correct or block any personal data which processing does not meet the requirements of the law.</p>
<p>32. С участието си в проучването, както е посочено в т. 10, участниците дават изричното си съгласие:</p> <ul style="list-style-type: none"> • личните им данни да бъдат обработвани и администрирани от организатора за целите и във връзка с 	<p>32. By completing the survey as outlined in p. 10 of these Rules participants give their explicit consent:</p> <ul style="list-style-type: none"> • That their personal data is to be processed and administered by the organizer for the purposes and in conjunction with conducting the survey and for sending marketing materials.

<p>провеждане на проучването и за изпращане на маркетингови материали;</p> <ul style="list-style-type: none"> имената на печелившите Участници да бъдат използвани от Организатора и неговите подизпълнители в последваща комуникация към медиите, без заплащане на възнаграждение. 	<ul style="list-style-type: none"> the names of the winners can be used by the Promoter and its subcontractors in a subsequent communication to the media without charge.
<p>33. Всеки участник има право да се откаже от получаването на маркетингови материали, във всеки един момент, като кликне на бутона „Отписване“, намиращ се в края на всеки имейл.</p>	<p>33. Each participant has the right to opt out of receiving marketing materials at any time by clicking on the "Unsubscribe" link at the end of each email.</p>
<p>34. Всеки участник има право да коригира, изтрие или ограничи обработката на предоставените лични данни. В този случай той трябва да поиска писмено от оператора на лични данни на e-mail privacy@daikin-ce.com да изтрие, коригира или блокира всички лични данни, чиято обработка не отговаря на законовите изисквания. Участниците имат също така правото да се противопоставят на обработването на личните им данни по законосъобразни и разумни причини, съгласно законовите разпоредби (по отношение на обработката на данни за целите на директния маркетинг, участникът има право да направи това безвъзмездно и без обосновка), както и правото на се обърнете към Националния надзорен орган за обработка на лични данни или към компетентния съд.</p>	<p>34. Each participant has the right to correct, delete or restrict the processing of provided personal data. In this case he/she should request in writing the personal data operator at privacy@daikin-ce.com to delete, correct or block any personal data whose processing does not comply with the legal requirements. Participants also have the right to oppose towards processing of their personal data on legitimate and reasonable grounds under the law regulations (as regards the processing of data for the purpose of direct marketing, free of charge and without any justification) as well as the right to address the National Supervisory Authority for Personal Data Processing or the competent court of law.</p>
<p>35. Участниците декларират, че предоставените по време на регистрацията данни за попълване на въпросника за обратна връзка са реални и се задължават да не използват данни, принадлежащи на други лица, за да увеличат шансовете си да спечелят награда. Във връзка с това, ако организаторът открие опит за измама, той ще дисквалифицира участника и, ако наградата вече е била получена от участника, си запазва правото да претендира връщането ѝ, без да носи отговорност за вреди, понесени от участника в резултат на това. Ако наградата, е била прехвърлена от спечелилия участник на трето добросъвестно лице, Организаторът има право да изиска и получи от участника парична сума, равна поне на стойността на наградата, посочена в т. 8 от настоящите ПиУ.</p>	<p>35. Participants declare that the data provided at the time of registration to complete the feed-back questionnaire is real and undertakes not to use data belonging to other people in order to multiply the winning chances. If the Organizer discovers any attempted fraud in this respect, it will disqualify the participant and, if the prize has been awarded, claim the prize, without being held responsible for any damage incurred by the participant as a result of the claim. If the product constituting the prize was alienated by the winning participant to a third party in good faith, the Organizer shall be entitled to claim and receive from the participant a sum of money at least equal to the amount of the prize awarded, as this is indicated in p. 8 of these Terms and Conditions.</p>

<p>36. Личните данни на участниците, които са дали изричното си съгласие предоставените от тях лични данни да бъдат използване за целите на директния маркетинг, Организаторът може да използва като: да им изпраща информация за бъдещи акции, рекламни, информационни и/или рекламни продукти и /или мостри, както самият той (Организатора), така и други компании от неговата група или договорни партньори. Организаторът винаги ще уважава избора на участника, за това как да се свързва с него, включително опцията да не получава промоционални съобщения, ако участниците уведомят Организатора за това предпочитание. Тези предпочитания могат да се изпращат по всяко време.</p>	<p>36. To the extent that the participants have expressed their special consent to this, the Organizer will use personal data for direct marketing purposes to provide participants with information on other future actions, to send advertising, informative and / or promotional items and / or samples by the Organizer, other group companies or contracted partners. The organizer will always respect the participant's expressed choices of how to be contacted, including the option of no longer receiving promotional messages if the participants notify the Organizer about this preference. These preferences can be transmitted at any time.</p>
ДРУГИ	OTHER
<p>37. С участието си в акцията участниците, са длъжни и се съгласяват да спазват условията на настоящите ПиУ, които са публикувани на интернет страницата www.daikin.bg. Daikin Airconditioning Central Europe си запазва правото да променя или допълва официалните правила по всяко време, като тези промени ще влизат в сила след публикуването им на интернет страницата www.daikin.bg.</p>	<p>37. By participating in the action participants are bound to the Official Rules and agree to abide by the present terms and conditions, which are published on the website: www.daikin.bg. Daikin Airconditioning Central Europe reserves the right to change or supplement the official rules at any time; such changes take effect after publication on the website: www.daikin.bg.</p>
<p>38. Спорове между Организатора и Участници се решават чрез постигане на взаимна договореност.</p>	<p>38. Disputes between the organizers and participants are solved by reaching mutual agreement.</p>
<p>39. Настоящите ПиУ са съставени и одобрени от ръководството на Daikin Централна Европа на български и английски език, като при спорове относно значението и тълкуването на отделни текстове водещ е английският текст.</p>	<p>39. These rules are drawn up and approved by Daikin Airconditioning Central Europe management body in Bulgarian and English, disputes concerning the meaning and interpretation of individual texts the English text shall prevail.</p>
<p>40. За промотирането на настоящата игра, Организаторът може да използва собствената си страница и/или страниците на своите партньори/дистрибутори във Facebook.</p>	<p>40. To promote the current contest, the Organizer has the right to use its own page and/or the pages of its partners / distributors on Facebook.</p>
<p>42. Тази игра не се спонсорира, възлага или осъществява по какъвто и да било начин от Facebook и не следва да се свързва с Facebook. С участието си в играта, участниците предоставят информация на Daikin Централна Европа, а не на Facebook.</p>	<p>42. This game is not sponsored, assigned or performed in any way by Facebook and should not be associated with Facebook. By participating in the contest, the participants provide information to Daikin Airconditioning Central Europe and not to Facebook.</p>